



el deseo. la razón | .

Satisfacción, personalidad y diseño
para la creación de nuevos espacios.
Materiales sometidos a rigurosos
controles de calidad y exigencia
tecnológica. Grespania, cerámica que
avanza.

GRESPANIA
Cerámica inteligente

Para más información www.grespania.com

09

GRESPANIA CERAMICA

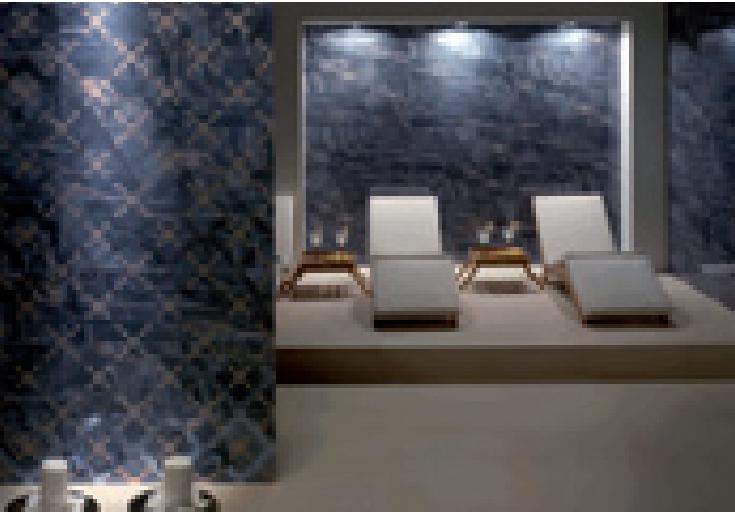


TENDENCIAS TRENDS TENDANCES TRENDS

espacios publicos > public areas > espaces publics > jedermann zugängliche bereiche >
un aire de distinción > a touch of distinction > un air de distinction > eine vornehme atmosphäre >
amplitud de espacios > width of spaces > amplitude d'espace > weite der räume >
geometria organica > organic geometry géométrie organique organische geometrie
> **el color es vida** > colour is life > la couleur c'est > la vie farbe ist leben >
> **blanco y negro** > black and white > blanc et noir > schwarz und weiss
> **inspiracion natural** > natural inspiration > inspiration naturelle > natürliche inspiration >
arquitectura y diseño > architecture and design > architecture et dessin > architektur und design >



GRESPANIA CERAMICA



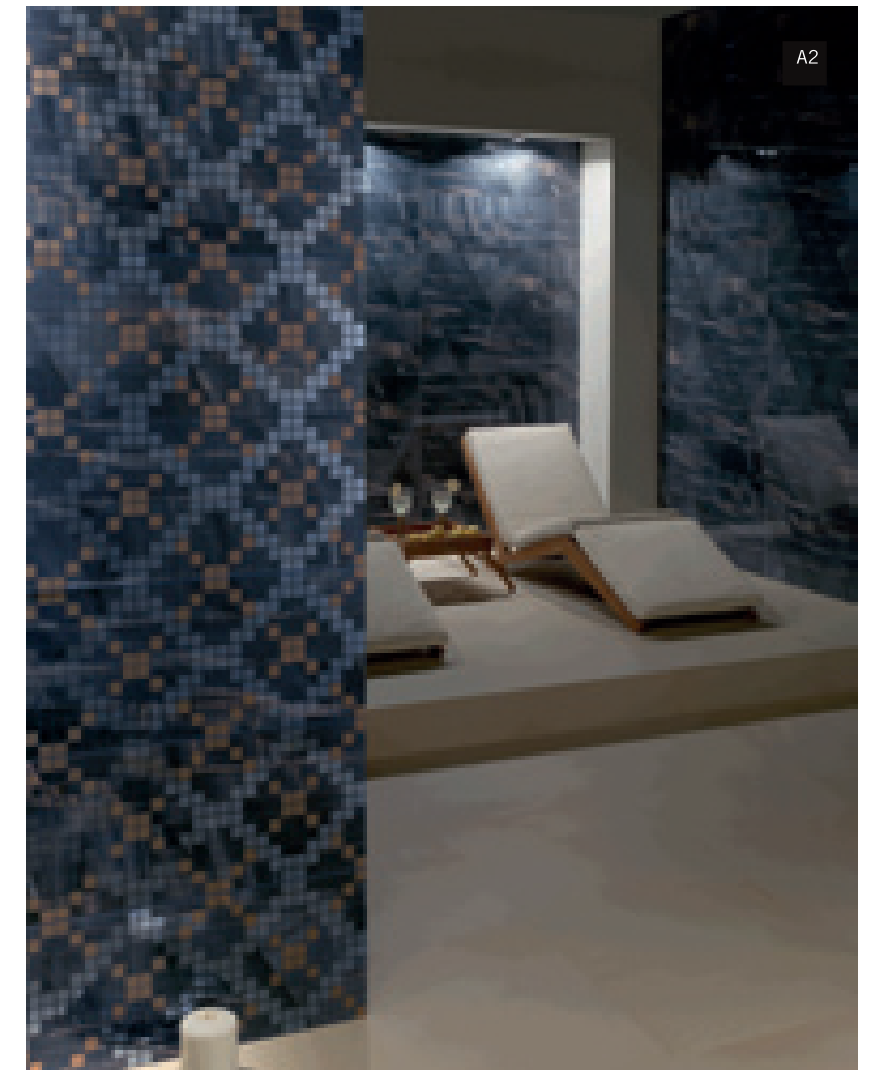
SUMARIO
CONTENTS SOMMAIRE ZUSAMMENFASSUNG



02/03	espacios publicos
04/05	public areas > espaces publics > jedermann zugängliche bereiche
06/07	
08/09	
10/11	un aire de distinción
	a touch of distinction > un air de distinction > eine vornehme atmosphäre
12/13	amplitud de espacios
	width of spaces > amplitude d’espace > weite der räume
14/15	geometria organica
	organic geometry géométrie organique organische geometrie
16/17	el color es vida
18/19	colour is life > la couleur c'est > la vie farbe ist leben
20/21	
22/23	blanco y negro
	black and white > blanc et noir > schwarz und weiss
24/25	sobriedad intemporal
	timeless sobriety > sobriété intemporelle > zeitlose nüchternheit
26/27	inspiracion natural
28/29	natural inspiration > inspiration naturelle > natürliche inspiration
30/31	rústico actual
	updated rustic > rustique moderne > rustikal und doch modern
32/33	resonancias metálicas
	a metallic touch > touches métalliques > metallische anklänge
34/35	elegancia y calidez
36/37	elegance and warmth > elegant et chaleureux > eleganz und wärme
38/39	
40/41	arquitectura y diseño
	architecture and design > architecture et dessin > architektur und design



A1



A2

ESPACIOS PUBLICOS
PUBLIC AREAS ESPACES PUBLICS JEDERMANN ZUGÄNGLICHE BEREICHE



B1



masas uniformes de colores para espacios de referencias minimalistas, inspiración industrial y estética loft.
uniform masses of colours for spaces with minimalist references, industrial inspiration and the 'loft' aesthetic
des masses uniformes de couleurs pour des espaces aux références minimalistes, d'inspiration industrielle et esthétique loft
einheitliche Farbmassen für Räume mit minimalistischen Anklängen, industrieller Inspiration und Loft-Ästhetik

D1



la fusión de estructuras modernas con elementos naturales...piedras y COLORES NATURALES que nos transportan a atmósferas inolvidables
 the fusion of modern structures with natural elements such as stones and NATURAL COLORS which transport us to unforgettable settings
 la fusion de structures modernes et d'éléments naturels... des pierres et des bois qui nous transportent à des ambiances inoubliables
 die Verschmelzung moderner Strukturen und natürlicher Elemente ... Gesteine und Hölzer, die ein unvergessliches Ambiente schaffen

ESPACIOS PUBLICOS PUBLIC AREAS ESPACES PUBLICS JEDERMANN ZUGÄNLICHE BEREICHE

D2



E1



E2



E3

ambientes eclécticos donde se combinan el encanto del pasado y la belleza de lo moderno, propuestas que abogan por la utilización de nuevos materiales innovadores de gran resistencia y fácil mantenimiento
 eclectic styles combining the charm of the past with the beauty of the modern, ideas based on extremely hard-wearing new materials that are easy to maintain

des ambiances éclectiques où s'associent le charme du passé et la beauté du moderne, des propositions qui prèchent l'utilisation de nouveaux matériels innovateurs de grande résistance et faciles à entretenir

Eklektische Ambientes, In denen sich der Charme der Vergangenheit mit der Schönheit des Modernen verbindet. Formeln, die auf die Verwendung neuer, innovativer Materialien setzen, die besonders beständig und pflegeleicht sind.

UN AIRE DE DISTINCIÓN

A TOUCH OF DISTINCTION UN AIR DE DISTINCTION EINE VORNEHME ATMOSPHÄRE



amplio abanico de tamaños y colores... los formatos se mueven entre la firme magnitud del 60x60 y el 45x90, y la solvencia estética del 30x60 y el 22x90
 a wide range of sizes and colours... formats available range from the generous 60x60 and 45x90 to the aesthetic solvency of 30x60 and 22x90
 un grand éventail de tailles et couleurs... les formats oscillent entre la grandeur puissante du 60x60 et du 45x90 et la valeur esthétique du 30x60 et du 22x90
 eine umfangreiche Palette von Formaten und Farben ... Formate von stattlicher Präsenz (60 x 60 und 45 x 90) und opulenter Eleganz (30 x 60 und 22 x 90)

F1

AMPLITUD DE ESPACIOS WIDTH OF SPACES AMPLITUDE D'ESPACE WEITE DER RÄUME



F2



F3



GEOMETRIA ORGANICA
ORGANIC GEOMETRY GÉOMÉTRIE ORGANIQUE ORGANISCHE GEOMETRIE



soluciones decorativas integrales, un inacabable abanico de piezas complementarias y decorados
integrated decorative solutions, an endless range of complementary pieces and decorations
solutions décoratives intégrales, un éventail infini de pièces complémentaires et de décorations
umfassende Lösungen für die Raumgestaltung, ein unerschöpfliches Angebot an Zusatz- und Dekorteilen



EL COLOR ES VIDA
COLOUR IS LIFE LA COULEUR C'EST LA VIE FARBE IST LEBEN



estampados florales constituyen una apuesta estética tan osada como atractiva... así como las tonalidades primarias, el relieve curvo de las piezas y el contrastado estampado de los decorados

floral prints are an aesthetic option that is bold and attractive, like the primary colours, the pieces' curved relief and the contrasting designs of the prints.

des imprimés floraux qui constituent un pari esthétique aussi audacieux que séduisant... ainsi que les tons primaires, le relief courbe des pièces et l'imprimé contrasté des décorations

Blumendekore sind als ästhetische Option ebenso unkonventionell wie interessant ... dies gilt auch für die Primärfarbtöne, die Kurven der Reliefs und die kontrastreichen Dekorteile

11

11_ románica rojo / berbio rojo / estonia blanco
12_ seúl rojo / finlandia blanco

EL COLOR ES VIDA
COLOUR IS LIFE
LA COULEUR C'EST
LA VIE FARBE IST LEBEN

12



J1



EL COLOR ES VIDA

COLOUR IS LIFE LA COULEUR C'EST LA VIE FARBE IST LEBEN

J3



joven, vibrante, moderna y cosmopolita... un crisol de culturas, donde se funden los esmaltes más vivos y alegres y las líneas más vanguardistas

young, vibrant, modern and cosmopolitan... a cultural melting pot where bright cheerful colours merge with the most adventurous designs

jeune, vibrante, moderne et cosmopolite... un bouillon de cultures où se fondent les émaux les plus vifs et gais et les lignes les plus avant-gardistes

Jung, schwungvoll, modern und kosmopolitisch ... Ein Schmelztiegel der Kulturen, in dem farbenfreudige, fröhliche Glasuren mit avantgardistischen Designs verschmolzen werden.

K1



K2



del blanco al negro, pasando por el beige, el gris, el marengo y el tabaco, todo ello confieren armonía, elegancia y una agradable sensación de amplitud a cualquier ambiente

from black to white encompassing beige, shades of grey and the colour of tobacco, these are the colours that enhance the feeling of harmony and the pleasing sensation of space in any decorative style

du blanc au noir, en passant par le beige, le gris, le marengo et le tabac qui confèrent à toutes les ambiances harmonie, élégance et une agréable sensation d'amplitude

Farben, von Weiß über Beige, Grau, Marengo und Tabak bis hin zu Schwarz, die jedem Raum Harmonie, Eleganz und ein angenehmes Gefühl der Weite verleihen.

K3



BLANCO Y NEGRO BLACK AND WHITE BLANC ET NOIR SCHWARZ UND WEISS

pavimentos que reflejan la luz y dan una sensación de AMPLITUD y luminosidad
floor tiles that reflect the light and give a sense of SPACE and brightness
des pavements qui réfléchissent la lumière et qui donnent une sensation d'AMPLITUDE et de luminosité
Bodenbeläge, die das Licht reflektieren und ein Gefühl der WEITE und Helle geben.



SOBRIEDAD INTEMPORAL
TIMELESS SOBRIETY SOBRIÉTÉ INTEMPORELLE ZEITLOSE NÜCHTERNHEIT





INSPIRACION NATURAL

NATURAL INSPIRATION INSPIRATION NATURELLE NATÜRLICHE INSPIRATION

inspirada en las pizarras de las montañas del Norte de la Península Ibérica, logra interpretar la RIQUEZA DE MATICES de los diferentes minerales que componen estas rocas... idónea para la decoración de espacios rústicos, sus posibilidades estéticas y funcionales van más allá, para abrirse a todo tipo de escenarios

inspired by northern Iberian peninsula mountain slate, it succeeds in reflecting the rich subtleties provided by the various minerals of this stone... it is ideal for decorating rustic spaces while its aesthetic and functional possibilities enable it to transcend any limitations making it suitable for any setting

inspirée des ardoises des montagnes du nord de la Péninsule Ibérique, elle réussit à interpréter la RICHESSE DE NUANCES des différents minerais qui composent ces roches... idéale pour la décoration d'espaces rustiques, ses qualités esthétiques et fonctionnelles vont beaucoup plus loin, pour s'ouvrir à toutes les ambiances possibles
 inspiriert von den Schiefergebirgen im Norden der Iberischen Halbinsel ist es hier gelungen, den NUANCENREICHTUM ihrer Minerale zu interpretieren ... die für die rustikale Raumgestaltung besonders gut geeignete Fliese bietet ästhetische und funktionale Möglichkeiten, die sie auch für alle möglichen anderen Räume zu einer attraktiven Lösung macht

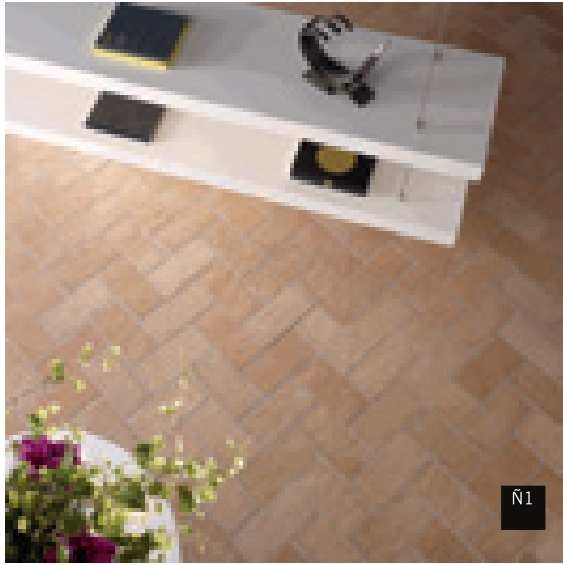
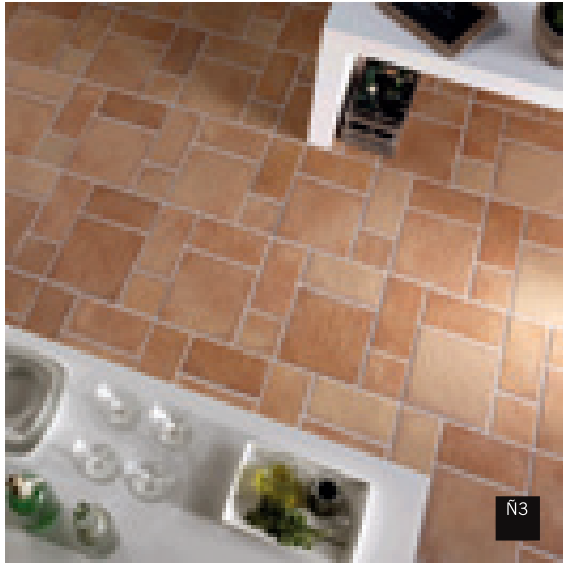




INSPIRACION NATURAL
NATURAL INSPIRATION PIERRE ET ACIER STEIN UND STAHL



encontramos su inspiración en las
texturas naturales de tierras, rocas
y metales
inspired by the natural textures of earth,
rocks and metals
nous trouvons l'inspiration dans les
textures naturelles de la terre, des
roches et des métaux
inspiriert von den natürlichen Texturen
von Erden, Gesteinen und Metallen



RÚSTICO ACTUAL UPDATED RUSTIC RUSTIQUE MODERNE RUSTIKAL UND DOCH MODERN



acabados y colores tradicionales que crean esa atmósfera inolvidable
 traditional colours and finishes create this unforgettable atmosphere
 ce sont les finitions et les couleurs traditionnelles qui créent cette atmosphère inoubliable
 traditionelle finishes und farben schaffen diese unvergessliche atmosphäre



01

RESONANCIAS METÁLICAS
 A METALLIC TOUCH TOUCHES MÉTALLIQUES METALLISCHE ANKLÄNGE

02



cada una de las piezas de esta colección parece una obra de arte en sí misma, única e irrepetible... son como chapas metálicas sometidas a un arbitrario proceso de oxidación que las ha hecho distintas unas de otras, bellas en su imperfección

each of the pieces in this collection seems to be a work of art in itself, unique and unrepeatable... they are like metal plates that have been subjected to an arbitrary oxidation process that makes each one different from the others, beautiful in their imperfection

chacune des pièces de cette collection semble une œuvre d'art, unique et sans égal... Elles sont comme des plaques métalliques soumises arbitrairement à un processus d'oxydation qui les a rendu différentes les unes des autres, belles dans leur imperfection

jedes einzelne Stück dieser Kollektion wirkt wie ein einmaliges, einzigartiges Kunstwerk ... Fliesen wie Eisenplatten, die einem zufälligen Oxidationsprozess durchlaufen haben, der sie alle verschieden gezeichnet hat: schön in ihrer Unvollkommenheit

P1



VERSATILIDAD Y CONFORT creando espacios únicos
VERSATILITY AND COMFORT to create unique spaces
la VERSATILITÉ et le CONFORT pour créer des espaces uniques
VIELSEITIGKEIT UND KOMFORT für die gestaltung einzigartiger räume



P2

ELEGANCIA Y CALIDEZ
ELEGANCE AND WARMTH ELEGANT ET CHALEUREUX ELEGANZ UND WÄRME

Q1

capaces de crear ambientes de LINEAS MUY ACTUALES y al mismo tiempo versátiles para poder personalizar cada espacio
for creating moods to fit the LATEST LINES, but versatile enough so each space can be given that personal touch
capables de créer des ambiances aux LIGNES TRÈS ACTUELLES et en même temps assez versatiles pour pouvoir personnaliser tous les espaces
schaffen sie wohnumgebungen mit diesen SEHR MODERNEN LINIEN, die gleichzeitig vielseitig zur individuellen gestaltung jedes raumes beitragen

ELEGANCIA Y CALIDEZ ELEGANCE AND WARMTH ELEGANT ET CHALEUREUX ELEGANT UND WÄRME

Q2

Q3

ELEGANCIA Y CALIDEZ
ELEGANCE AND WARMTH ELEGANT ET CHALEUREUX ELEGANZ UND WÄRME



R1

R2

R3



ARQUITECTURA Y DISEÑO
ARCHITECTURE AND DESIGN ARCHITECTURE ET DESSIN ARCHITEKTUR UND DESIGN

S1

S2

S3